

STUDY THE EFFICIENCY OF DIFFERENT COMMUNICATION METHODS USED IN IRANIAN AUDIENCES

Rezvani Vajihe^{1*}

Assistant professor at the Department of Russian Language, Faculty of Literature,
Alzahra University,
Iran, Tehran,

(date of receiving: October, 2022; date of acceptance: January, 2023)

Abstract

The purpose of this article is to evaluate the effectiveness of the used communicative teaching methods, and to identify their potential to increase motivation in students. According to the stated purpose, the study is based on the results of a survey entitled "Which emotional methods most successfully influence the process of language acquisition?" The survey involved 114 undergraduate students studying Russian at Iranian state universities. Testing focused on how successful the learning methods are? How do students evaluate the use of new methods, including the use of role-playing methods, watching films, conducting discussions and staging performances? In other words, the focus of our attention was on modern approaches that affect the emotions and motives of students. As a result of the study, we came to the conclusion that students strive to create interactive, emotional relationships between students and teachers in order to adequately assess their competencies and improve their academic level.

Keywords: Communication, Motivation, Education, Russian Language, Iranian Students.

1. E-mail: v.rezvani@alzahra.ac.ir; <https://orcid.org/0000-0002-5630-6178> * Corresponding author

ОБ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАЗНОНАПРАВЛЕННЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ МЕТОДОВ В ИРАНСКИХ АУДИТОРИЯХ

Резвани Ваджихе^{1*}

Старший преподаватель кафедры русского языка, Университет Аль-Захра,
Тегеран, Иран.

(дата получения: октябрь 2022 г.; дата принятия: январь 2023 г.)

Аннотация

Цель настоящей работы заключается в оценке эффективности используемых коммуникативных методов обучения, и выявлении их потенциала для повышения мотивации у студентов. Согласно поставленной цели, исследование базируется на результатах опроса, озаглавленного «какие эмоциональные методы наиболее удачно воздействуют на процесс освоения языка?» В опросе приняли участие 114 студентов, бакалавриата, изучающих русский язык в иранских государственных университетах. Тестирование сконцентрировано на том, насколько успешны осуществляемые способы обучения? Как студенты оценивают применение новых методов, в том числе использование игровых методов, просмотра фильмов, ведения дискуссий, а также постановки спектаклей? Иными словами, в фокусе нашего внимания оказались современные подходы, затрагивающие эмоции и мотивы учащихся. В результате исследования мы пришли к выводу о том, что студенты стремятся к созданию интерактивных, эмоциональных взаимоотношений студентов и преподавателей, чтобы адекватно оценивать свои компетенции и повышать академический уровень.

Ключевые слова: коммуникация, мотивация, обучение, русский язык, иранские студенты.

1. E-mail: v.rezvani@alzahra.ac.ir; <https://orcid.org/0000-0002-5630-6178>* Ответственный автор

Введение

Система современного образования претерпевает глубокие изменения. Использование виртуальной реальности в образовании устранило временные и пространственные ограничения и привело к тому, что XXI век стал ведущим фактором радикальных преобразований и изменений в социальной структуре, основанной на знаниях. В статье мы покажем и обсудим результаты опроса, проведенного в иранских вузах.

В лингвистике изучением категории эмоциональности занимались такие ученые, как Н.В. Аванесова и И.А. Прудникова. В своих работах под «эмоциональностью» они понимали следующее:

1) эмоциональность – это одна из важнейших движущих сил в развитии языка, потому что она способствует созданию новых средств, которые служат для более четкой передачи мыслей и чувств человека.

2) эмоциональность – это универсальная категория художественного текста, характеризующаяся регулярным планом содержания и регулярным языковым, речевым, коммуникативным и стилистическим выражением (Брадунова, 2019)

М.П. Нечаев и Г.А. Романова отмечают, что «педагогическая технология – это строго научное проектирование и точное воспроизведение, гарантирующее успех педагогических действий» (Нечаев М.П., Романова Г.А. 2014. 175) Важность эмоций при обучении иностранным языкам неоднократно доказывалась и другими исследователями (М.А. Ариян, Д.К. Бартош, Н.Ф. Каськова, С.В. Чернышов, В.И. Шаховский и др.).

Эта недостаточность, стремление к испытанию воздействующих методов в условиях традиционного образования, а также изучение тонкостей в процессе обучения русскому языку иранских студентов и составили **цель** настоящей статьи.

Интеграция коммуникационных технологий в образование и тот факт, что информация находится на переднем крае процесса информационного

общества, в котором мы живем, выявили альтернативные системы образования. Дистанционное образование является одной из таких альтернативных систем.

Технологические новшества, составляющие основу и отправную точку идеи дистанционного образования, проложили путь к обучению индивидуумов и коллективных структур в любое время суток и в любом пространстве, без необходимости физического участия. Внепространственность дистанционного образования получает все большее распространение и становится основной логикой построения современных образовательных процессов.

Вопрос «как обучать?» всегда актуален, так как образование никогда не прекратится. Карл Роджерс и Джером Фрейберг в «Свободе учиться» и Василий Давыдов в своих работах провозглашали гуманитарно-мировоззренческие и ценностно-смысловые, а не «технологические» критерии (Кудрявцев 2010. 53) В исследованиях А.Н. Печникова, А.Г.Мухиной, Ф.М. Рахматуллиной ведущими учебными мотивами у студентов наряду с профессиональными являются познавательные, прагматические, личного престижа. (Кариянка 2018. 249) Обучение языку касается не только содержания речи, но также принимает во внимание такие вопросы, как «кто говорит?», «с кем?», «когда?» и «где?» в качестве важных факторов. Нельзя также забывать о культуре и быте народа – носителя изучаемого языка.

Тезис настоящего исследования предполагает, что в случае возбуждения мотивации учащихся, которая охватывает широкий спектр, в том числе и эмоциональность, играет одну из прагматических ролей в обучении иностранному языку и в данном случае русскому для иранских студентов, и таким образом можно констатировать тот факт, что задачи и поставленные цели можно считать достигнутыми.

Методология

Было проведено изучение методов обучения русскому языку в иранской аудитории.

Группа участников: в данном исследовании принимали участие студенты университета Аль-Захра, Тегеранского университета, университета имени Шахида Бехешти, университета имени Алламе Табатаби (Таблица №1).

Инструмент исследования: была подготовлена электронная анкета, включающая 30 вопросов, суть которых заключалась в определении эффективности применяемых методов в преподавании русского как иностранного в Иранских аудиториях. Анкета открывалась вопросами, касающимися возраста, пола, года поступления. Последующие вопросы были связаны со степенью доступности студентам интеллектуальных инструментов массовой коммуникации. 91 % студентов имел надёжный доступ к инфраструктурам дистанционного обучения. По шкале Лайкерта выделены пять степеней успешности и эффективности – от «полностью согласен/а» «согласен/а», «у меня нет мнения», «не согласен/а» и «полностью не согласен/а».

Таблица №1

Переменная	Классификация	Количество
Пол	Девушки	97
	Юноши	8
Возраст	19	15
	20	21
	21	29
	22	29
	23	12
	24	5
	25	1
	26	2
Год поступления в вуз	2016-2020	

В итоге можно сделать вывод, что доступ к электронным средствам и интернету, как к новым средствам обучения, стал доступен подавляющему большинству учащихся. Гендерная переменная в этом исследовании значительно склоняется в сторону унисекса, но в любом случае присутствуют представители обоих полов. По нашему мнению, фактор возраста также может влиять на результаты испытуемого: в возрастном сегменте 20-26 лет доминирует главная задача – получение знания и повышение квалификации. Но эта возрастная группа все еще более эмоционально зависима, и, возможно, именно поэтому они более восприимчивы к программам очного обучения и считают взаимодействие одним из эффективных компонентов обучения.

Интерактивные методы, применяемые в иранской аудитории

Очное и дистанционное (виртуальное) обучение

Классический способ образования широко известен: учащиеся собираются в назначенном помещении, и преподаватель проводит занятие. Среди популярных современных методов обучения можно выделить: 1) прямой; 2) грамматико-переводной; 3) аудиolingвальный; 4) структурный подход; 5) метод полного физического реагирования (TPR); 6) коммуникативное преподавание языка (CLT); 7) естественный подход; 8) обучение языку на основе задач (TBL); 9) суггестопедия; 10) метод молчания; 11) функционально-национальный подход (Richards, Rodgers 2020. 75). Эти методы внедряются по мере необходимости и оценки преподавателем ситуации обучения, поскольку обучение – это интерактивная работа, в которой участвует и преподаватель, и учащийся. У дистанционного обучения есть некоторые преимущества, такие как доступность электронных библиотек, которые обычно преподаватели и студенты сохраняют в своих ноутбуках и флеш-накопителях, или возможность онлайн-подключения к академическим и специализированным библиотекам при онлайн-обучении, то есть они могут

быть использованы для сравнения учебных материалов между несколькими специализированными источниками. Кроме того, заочное (виртуальное) образование намного дешевле обходится по сравнению с очным обучением местным студентам и студентам из других стран, исчезают временные и пространственные ограничения (Sehran 2020. 115).

Еще одно преимущество виртуального обучения, связанное с гибкостью учебной программы, – это возможность приема студентов на работу с частичной занятостью.

Развитие технологий дистанционного обучения и онлайн-образования невозможно без улучшения информационной и коммуникационной инфраструктуры университетов, разработки (или приобретения) специального программного обеспечения, централизованной (для всех университетов) разработки новых программных решений и установки совместимых систем DLE (Distance Learning Technology and Online Education) в университетах (Klyachko и др. 2021. 25).

В связи с возникновением пандемии и необходимостью перехода к виртуальному образованию иранские университеты, как и все университеты мира, включили этот вопрос в свою повестку дня и не прервали учебный процесс.

Методы обучения в иранской аудитории, такие как игровая деятельность, постановка спектакля, проведение дискуссии по актуальным темам, участие студентов в преподавании, организация студенческих мероприятий, использование социальных сетей и присутствие преподавателей и учащихся в них на прямой связи и другие виды и способы обучения оценивались студентами (78 % ответов демонстрировали удовлетворение учащихся).

Влияние игровой деятельности в обучении языку.

Игровая деятельность – это очень распространенный вид учебной деятельности, используемый при обучении иностранным языкам. Наиболее

активно игровые технологии используются на занятиях по иностранному языку. Это объясняется спецификой данного предмета, главная цель которого – обучение языку как средству общения. Игра помогает обеспечить взаимное общение всех участников и мотивирует речевую деятельность с учетом психолого-педагогической природы, потребностей и интересов обучающихся (Малый 2018. 125).

В процессе игровой деятельности появляется возможность удовлетворения желания “быть увиденным”. Однако следует учесть, что потребность быть увиденным – это экзистенциальная и фундаментальная характеристика человека, и не все люди испытывают одинаковую потребность. Необходимость быть увиденным зависит, как минимум, от двух факторов: во-первых, от психологической структуры личности с точки зрения экстраверсии и интроверсии и, во-вторых, в зависимости от индивидуального самосознания (Habib 2018. 25).

При разработке ролевых игр на занятиях обучения иностранному языку, необходимо учитывать 3 основных элемента, а именно: (1) роль учащихся (кто, кого опрашивает), (2) место встречи (где происходит беседа) и (3) содержание (о чем говорить). Эти элементы должны быть продуманно спроектированы и контролироваться. По мнению Ли, результаты показывают, что ролевые игры более эффективны, если ролевые и языковые ситуации будут максимально соответствовать опыту и потребностям учащихся, а роль участника – его статусу в реальной жизни. (Lee 2015. 350)

В анкете учащихся значится ряд позиций: согласны ли они/полностью согласны/не имеют никакого мнения/не согласны/полностью не согласны с групповыми играми. Результаты показали, что 95 % участников согласны с проведением игры на занятиях. В устных беседах студенты выразили свое положительное отношение к играм на уроках, так именно в играх они отвлекаются от обычного, сухого стандарта преподавания, активизируются

эмоциональная реакция, что приводит к мощному и привлекательному импульсу – стремлению овладеть языком (например, когда в ограниченное время следует исправить ошибочно написанный текст; или когда студенты должны догадаться о теме дискуссии, не опираясь на ключевые слова, связанные с темой дискуссии; или нужно разгадывать ребусы и шарады – все это развивает их лексические и семантические навыки).

Участие в спектаклях на любом уровне языковой подготовки вместе со сверстниками – один из эффективных способов обучения. Выучивание наизусть всех диалогов, выступление перед публикой и контакт с участниками группы способствуют пополнению студентами словарного запаса, избавлению от смущения и неуверенности в общении с другими и приобретению чувства солидарности и интеграции в ситуации, когда нужно быть одной командой и добиваться общей цели, стоящей перед группой.

В целом, благодаря опыту обучения студентов русскому языку, мы пришли к выводу, что игра является одним из самых сильных и общепринятых методов воспитания учащихся. Во время игры, взаимодействие между студентами приводит к большей эффективности

Дискуссионные уроки

Интерактивный («Inter» – это взаимный, «act» – действовать) – означает взаимодействовать, находиться в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие студентов не только с преподавателем, но и друг с другом и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Место преподавателя на интерактивных занятиях сводится к направлению деятельности студентов на достижение целей занятия. Преподаватель также разрабатывает план занятия (обычно это интерактивные упражнения и задания, в ходе выполнения которых студент изучает материал). Цель состоит в создании комфортных

условий обучения, при которых студент или слушатель чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения, в том, чтобы дать знания, выработать необходимые навыки, а также создать базу для работы по решению проблем после того, как обучение закончится.

В коммуникативных классах каждый ученик обсуждает свою личность как со сверстниками, так и с учителями. В результате происходит смена парадигмы роли учащихся в изучении языка – от пассивных получателей в структуралистской модели обучения к активным участникам с коммуникативными потребностями. Роль учителей также меняется от передающих знания преподавателей, к координирующим учебный процесс фасилитаторам. Лица, изучающие языки, поощряются для взаимодействия друг с другом в языковых классах, а также для общения с носителями целевого языка в реальном мире за пределами классной комнаты.

91 % опрошенных студентов подтвердили эффективность взаимной дискуссии о проблемах дня: в таких ситуациях сокращается дистанция между студентами и преподавателями, и эмоциональное сближение позитивно воздействует на процесс освоения языка. Единственным общим приоритетом большинства участников в опросе было предварительное знакомство с обсуждаемой темой. Студенты предпочитают заранее знать, о чем будет идти речь для того, чтобы подобрать соответствующую лексику. Это помогает им лучше подготовиться к дискуссии, чтобы не уклоняться от участия в беседах из-за недостаточного запаса слов. В дискуссии можно применять различные виды вопросов по мере повышения готовности уровня языка, как указано в «ромашке или кубике Блума». В процессе задавания вопросов происходит мозговой штурм. Студенты анализировали вопросы и составляли соответствующие ответы. По мере возрастания сложности

вопросов в зависимости от языкового уровня, учащиеся направляли усилия на подготовку ответов и, следовательно, на формирование языковых навыков. Повторение данной ситуации закрепляет навыки использования выученных конструкций.

Отработка речевых и слуховых навыков при обучении языку в процессе просмотра фильма

Один из очень интересных и увлекательных способов отработки речевых и слуховых навыков учащихся – это просмотр фильмов. Во время просмотра фильма отрабатываются навыки аудирования. Аудирование как сложная психическая, психофизиологическая деятельность и фундаментальное умение имеет уровневую структуру:

– уровень восприятия, это процесс отражения в сознании человека внешних признаков предметов, явлений, совершающийся с помощью органов чувств и завершающийся созданием образа воспринимаемого предмета, а также оперированием этим образом. На уровне физиологии речи восприятие представляет собой процесс обработки речевого сигнала, сочетающий из слуховой анализ и фонетическую интерпретацию элементов и компонентов сообщаемого. (Balykhina 2007. 117–118).

Используя данный метод, необходимо соблюсти ряд важных факторов: а) уровень языковой подготовки учащихся; б) соответствие темпа речи, т.е. чтобы в фильмах для начинающих учащихся не очень быстро говорили; в) выбор разных жанров; у каждого жанра есть набор специальных терминов и лексики. Когда все вышеуказанные факторы имеются в наличии, можно разными способами работать с фильмом, например, попросить студентов

повторить только что услышанную часть, чтобы усовершенствовать их фонетические навыки; можно попросить устно перевести услышанный материал для закрепления и повышения навыков последовательного и постепенно-синхронного перевода.

Другим способом работы с фильмом является грамматический анализ: студенты должны найти определенные части речи, например глаголы движения. Эта тема очень сложная и значительно отличается от аналогичной в персидском языке.

Итак, можно убедительно констатировать, что этот метод основывается на подключении всех эмоций и чувств учащихся, помогает изучению трудноусваиваемых тем русского языка иранскими студентами.

Участие студентов в проведении урока

Сегодня многие исследования посвящены обучению независимости (independence) как практической задаче образования в целом и в изучении языков в частности. Важность этого вопроса в изучении языка объясняется его ролью в росте и развитии независимости и его последствиями в учебном образовании (Palfreyman 2013. 10-12).

Сторонники независимости критикуют это, заявляя, что независимость является социальной структурой и требует межличностного общения, а не изоляции. Эти теории предполагают переход к более социальным методам преподавания и обучения как наиболее важным достижениям в преподавании языков за последние десятилетия. Этот шаг требует введения социокультурной теории Выгодского и теории ситуационного обучения (Benson 2011. 89).

Преподавание второго языка в программах бакалавриата университетов Ирана ничем не отличается от преподавания в других странах. Но в то же

время нельзя упускать из виду, что, во-первых, студенты, поступившие в вуз из разных городов Ирана, отличаются характером и темпераментом, а во-вторых, вследствие разного подхода к воспитанию и влияния субкультуры у них разный менталитет, который влияет на их поведение и уверенность в своих силах. Учащиеся получают информацию по-разному и в разной степени. В классе следует использовать разные стратегии, чтобы обеспечить возможности для обучения. Одним из методов, используемых в мире, является активное участие студентов в обучении. Исследования показали, что активное участие студентов в обучении является одним из лучших методов обучения, который побуждает студентов не просто посещать занятия, а быть активными слушателями. (Krueger & others 2004. 35).

При партисипативном методе студенты считают себя обязанными приобрести необходимую способность преподавать путем более глубокого изучения учебной программы. С другой стороны, наблюдение за участием одноклассников в обучении побуждает других стараться лучше усвоить урок.

Таким образом, при ответе студентов на вопрос «Участие студентов совместно вести занятие способствует лучшему изучению языка» более 50 % участников выразили результативность стратегии совместного преподавания.

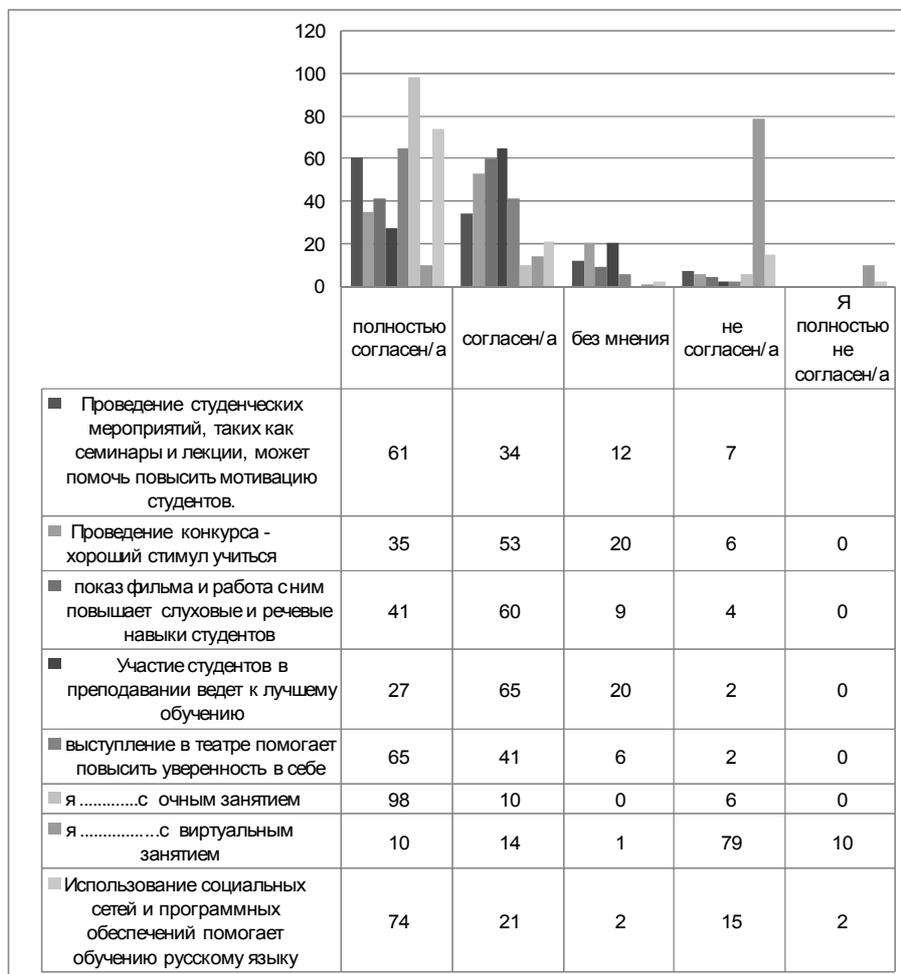


Таблица №2

Роль социальных сетей в процессе обучения иностранному языку

Развитие информационных и коммуникационных технологий привело к значительным изменениям в жизни человека. Обучение на основе новых технологий смогло устранить многие недостатки традиционных систем образования и внести в них нечто новое.

Современные студенты являются представителями поколения миллениалов ('millennials'). Они родились и выросли в окружении современных технологий, что привело к изменению представлений о том, как учителя должны преподносить материал (Бороздина 2019. 25).

Новые цифровые решения в сфере образования предоставляют обучающимся неограниченный объем информации и могут сблизить студентов и преподавателей. Это можно считать привилегией появления социальных сетей. Таким образом, необходимы инструменты, которые позволяют создать интерактивную среду обучения и поддержки совместных исследований. Важным является вопрос использования технологий и их интеграции в процессе обучения. Интерактивное обучение с использованием социальных сетей позволяет повысить мотивацию студентов, где грань между онлайн-обучением и социализацией размывается (Архипова, Осипова, Львов 2015. 14).

Данные программы позволяют осуществлять связь без ограничений во времени и пространстве. Это можно рассматривать и как преимущество, и как недостаток: например, связь преподавателей и студентов осуществляется вне рамок определенного времени и пространства по сравнению с предыдущими традиционными формами обучения. Сегодня один из способов воспитания – это «Beta-style: большое значение придается эмоциям, взаимоотношениям и интуиции. При этом социальная сеть – это интерактивный многопользовательский веб-сайт, который представляет собой автоматизированную социальную среду, позволяющую активно общаться пользователям, объединенным общими интересами. Характерной особенностью социальных сетей является возможность создания собственной страницы, размещения на ней личной информации в различной форме: в виде фотографии, описания, видео и т.п., установления контакта с другими участниками сети, обмена с ними разнообразной информацией. В Иране в

условиях пандемии программные обеспечения WhatsApp и Телеграм (Telegram), скайп (Skype) наиболее популярны среди иранских пользователей. По сравнению с WhatsApp в Телеграме можно перемещать большой объем данных. Среди иранских любителей литературы и различных наук он известен как электронная библиотека. Загрузка и скачивание звуковых и текстовых файлов, подача и получение заданий превратили их в активную школу. Указанные программные обеспечения достигли такой степени популярности, что иногда занятия из-за ненадежной поддержки интернет-сети проводились в них с большим успехом.

В проведенном опросе 61% опрошенных студентов высказали удовлетворенность применением различных программных обеспечений и социальных сетей, благодаря которым улучшение качества учебно-воспитательного процесса и практической профессиональной деятельности становилось доступным. Например, при обучении глаголам движения – одной из самых сложных тем для иностранцев, а также иранцев по причине грамматического несоответствия конструкциям глаголов движения в персидском языке, мультфильмы, фильмы и записанные уроки делают ее освоение более удачным, и, как показали результаты опроса, эта система вызвала одобрение у 64% студентов.

В системе обучения при помощи указанных технологий и социальных сетей учащиеся находят возможность для обмена опытом, навыками и знаниями. Преимуществом таких программ является, например, создание электронного портфолио: все действия студентов фиксируются, надежно сохраняются и доступны для проверки и сопоставления.

Такие сайты как «Викисловарь», «Грамота», «Учим русский язык как иностранный» и многие другие, применяются в качестве справочников для учащихся в различных сферах, включая произношение, семантику, этимологию, таблицы склонения имён существительных, морфологический

разбор глагола, причастия, деепричастия и другие, которые дают возможность учащимся получить базовые и продвинутое знания.

Заключение

Обучение языку влечет за собой постоянное обновление и креативность у преподавателей и педагогов. В связи с этим применяемые методы заслуживают тщательного рассмотрения.

В связи с этим были оценены два способа обучения – очный и виртуальный – для изучения русского языка на уровне бакалавриата. Результаты показывают, что большинство учащихся предпочитают очное обучение по ряду причин, в том числе: а) возможность пользоваться адекватными средствами обучения; б) личный контакт. А отсутствие адекватной инфраструктуры для виртуальных коммуникаций, недостаточное интернет-покрытие в некоторых регионах были названы как причины ненадежности этого способа обучения среди студентов. Согласно подходу Карла Роджерса, ориентированному на теорию «человек-центр», вышесказанное свидетельствует о том, что студенты отдают предпочтение очной форме обучения. В результате опроса было также выявлено, что студенты позитивно оценивают применение программного обеспечения в сфере образования.

Указанные методы исследования являются новыми и продолжают изучаться в сфере образования. Мы также стремимся к достижению целей в обучении иранских студентов русскому языку в значительной степени за счет использования новых методов обучения. Из данного исследования можно сделать вывод, что каждый из методов со значимым коэффициентом более 50% повысил эффективность обучения.

Литература

- 1- Архипова Т.Л Осипова Н.В., Львов М.С. (2015). *Социальные сети как средство организации учебного процесса*, Information Technologies in Education, № 22, С. 7-18
- 2- Балыхина Т. М. (2007). *Методика преподавания русского языка как неродного, нового*. М. : РУДН, 185с.
- 3- Бороздина Н.А. (2019). *Презентации, электронные портфолио и блогфолио в иноязычном образовании: методические принципы и критерии эффективности, Инновационные технологии обучения иностранному языку в вузе и школе: реализация современных ФГОС* :сборник научных трудов по материалам Четвертой Международной научно- практической конференции г. Воронеж, сс.19-24.
- 4- Брадунова К.И. (2019). *Эмоциональность, эмотивность, экспрессивность сходство и различие понятий*. Идеи. Поиски. Решения. Минск, URL: <https://elib.bsu.by/bitstream.pdf> (дата обращения: 06.09.2022)
- 5- Кудрявцев В. Т. (2010). *Свобода учиться:К. Роджерс идет навстречу В. В. Давыдову (контуры новой философии образования)*, Психологическая и образование, , №.4, сс..51-60.
- 6- Малый, Ю. М. (2018). *Игровые технологии в процессе обучения иностранному, Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики*, Казанский (Приволжский) федеральный университет, 124-126. <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/128649> (дата обращения 16.06.2022)
- 7- Нечаев М.П., Романова Г.А. (2014). *Игровые педагогические технологии в организации внеурочной деятельности обучающихся*. Москва : Перспектива, 205 с.
- 8- Benson, P. (2011). *Teaching and researching autonomy in language learning*. Harlow : Longman. [In English]
- 9- Habib S. (2018). *A Critique of Yalom's Works*, Nashre Ney, Tehran, 450 pp.[In Persian]
- 10- Klyachko T. L., Novoseltsev A. V., Odoevskaya E. V., Sinelnikov-Murylev S.G. (2021). *Lessons Learned from the Coronavirus Pandemic and Possible Changes to Funding Mechanisms in Higher Education, Voprosy obrazovaniya*. Educational Studies Moscow, no 1, pp. 8–30. <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2021-1-8-30> (дата обращения 05.12.2021)
- 11- Krueger P.M, Neutens J, Bienstock J, Cox S, Erickson S, Goepfert A etal. (2004). *To the point: reviews in medical education teaching techniques*. Am J Obstet Gynecol. Aug;191(2):408-11.[In English]

- 12- Lee S.L. (2015). *Revisit Role-Playing Activities in Foreign Language Teaching and Learning: Remodeling Learners' Cultural Identity?*, *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, Vol. 12, Suppl. 1, pp. 346–359
- 13- Palfreyman, D. (2013). *Introduction: Culture and learner autonomy*. In D. Palfreyman & R. C. Smith (Eds.), *Learner autonomy across cultures: Language education perspectives*, (pp. 1-19). Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- 14- Richards J.C., Rodgers T. S. (2020). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- 15- Sehran D. (2020). *Students' Opinions about the Distance Education to Art and Design Courses in the Pandemic Process*. *World Journal of Education* Vol. 10, No. 3,; DOI: 10.5430/wje.v10n3p113, pp.113-126. URL: <https://doi.org/10.5430/wje.v10n3p113> [In English]

Bibliography

- 1- Arhipova T.L Osipova N.V., L'vov M.S. (2015). *Social'nye seti kak sredstvo organizacii uchebnogo processa*, *Information Technologies in Education*, № 22, S. 7-18
- 2- Balyhina T. M. (2007). *Metodika prepodavanija ruskogo jazyka kak nerodnogo, novogo*. M. : RUDN, 185s.
- 3- Borozdina N.A. (2019). *Prezentacii, jelektronnye portfolio i blogfolio v inozazychnom obrazovanii: metodicheskie principy i kriterii jeffektivnosti, Innovacionnye tehnologii obuchenija inostrannomu jazyku v vuze i shkole: realizacija sovremennyh FGOS :sbornik nauchnyh trudov po materialam Chetvertoj Mezhdunarodnoj nauchno- prakticheskoj konferencii g. Voronezh*, ss.19-24.
- 4- Bradunova K.I. (2019). *Jemocional'nost', jemotivnost', jekspresivnost' shodstvo i razlichie ponjatij. Idei. Poiski. Reshenija*. Minsk, URL: [https:// elib.bsu.by › bitstream.pdf](https://elib.bsu.by/bitstream/pdf) (data obrashhenija: 06.09.2022)
- 5- Kudrjavcev V. T. (2010). *Svoboda uchit'sja:K. Rodzhers idet navstrechu V. V. Davydovu (kontury novej filosofii obrazovanija)*, *Psihologicheskaja i obrazovanie*, , №.4, ss..51-60.
- 6- Malyj, Ju. M. (2018). *Igrovyje tehnologii v processe obuchenija inostrannomu, Sovremennye problemy filologii i metodiki prepodavanija jazykov: voprosy teorii i praktiki*, Kazanskij (Privolzhsnij) federal'nyj universitet, 124-126. <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/128649> (data obrashhenija 16.06.2022)
- 7- Nechaev M.P., Romanova G.A. (2014). *Igrovyje pedagogicheskie tehnologii v organizacii vneurochnoj dejatel'nosti obuchajushhihsja*. Moskva: Perspektiva, 205 s.
- 8- Benson, P. (2011). *Teaching and researching autonomy in language learning*. Harlow : Longman. [In English]

- 9- Habib S. (2018). *A Critique of Yalom's Works*, Nashre Ney, Tehran, 450 pp.[In Persian]
- 10- Klyachko T. L., Novoseltsev A. V., Odoevskaya E. V., Sinelnikov-Murylev S.G. (2021). *Lessons Learned from the Coronavirus Pandemic and Possible Changes to Funding Mechanisms in Higher Education, Voprosy obrazovaniya*. Educational Studies Moscow, no 1, pp. 8–30. <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2021-1-8-30> (data obrasheniya 05.12.2021)
- 11- Krueger P.M, Neutens J, Bienstock J, Cox S, Erickson S, Goepfert A etal. (2004). *To the point: reviews in medical education teaching techniques*. Am J Obstet Gynecol. Aug;191(2):408-11.[In English]
- 12- Lee S.L. (2015). *Revisit Role-Playing Activities in Foreign Language Teaching and Learning: Remodeling Learners' Cultural Identity?*, Electronic Journal of Foreign Language Teaching, Vol. 12, Suppl. 1, pp. 346–359
- 13- Palfreyman, D. (2013). *Introduction: Culture and learner autonomy*. In D. Palfreyman & R. C. Smith (Eds.), *Learner autonomy across cultures: Language education perspectives*, (pp. 1-19). Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- 14- Richards J.C., Rodgers T. S. (2020). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- 15- Sehran D. (2020). *Students' Opinions about the Distance Education to Art and Design Courses in the Pandemic Process*. World Journal of Education Vol. 10, No. 3,; DOI: 10.5430/wje.v10n3p113, pp.113-126. URL: <https://doi.org/10.5430/wje.v10n3p113> [In English]

HOW TO CITE THIS ARTICLE

Rezvani Vajihe (2023). STUDY THE EFFICIENCY OF DIFFERENT COMMUNICATION METHODS USED IN IRANIAN AUDIENCES. *Issledovatel'skiy Zhurnal Russkogo Yazyka I Literatury*, 11(1), 225-245.

DOI: 10.52547/iarll.21.12

URL: <https://www.journaliarll.ir/index.php/iarll/article/view/253>



کارایی متدهای آموزشی بر مبنای تعامل در کلاس‌های درس برای ایرانیان

وجیهه رضوانی^{*۱}

استادیار گروه زبان روسی، دانشکده ادبیات، دانشگاه الزهراء(س)،
تهران، ایران.

(تاریخ دریافت: اکتبر ۲۰۲۲؛ تاریخ پذیرش: ژانویه ۲۰۲۳)

چکیده

هدف این پژوهش، ارزیابی اثربخشی روش‌های تدریس زبان خارجی به دانشجویان ایرانی و به ویژه شناسایی نقاط قوت در هر یک از این روش‌ها و دریافت میزان رضایت‌مندی دانشجویان در روند آموزشی است. با توجه به این رویکرد، داده‌های این پژوهش مبتنی بر نظرسنجی از بین دانشجویان دانشگاه‌های تهران با تمرکز بر پرسش کلیدی «کدام روش‌های آموزشی مبتنی بر احساسات (عواطف و حواس پنجگانه) بیشترین تأثیر را بر روند یادگیری زبان دارند؟» بوده است. برای این منظور پرسشنامه‌ای تهیه شد و تعداد ۱۱۴ نفر از دانشجویان مقطع کارشناسی زبان روسی در آن شرکت نمودند. دانشجویان روش‌های گوناگون تدریس، مبتنی بر مشارکت حواس را از جمله بازی، تماشای فیلم، اجرای بحث و اجرای نمایش مورد ارزیابی قرار دادند و میزان اثر بخشی هر یک را در پرسش‌نامه‌های خود تعیین کردند. پس از جمع‌آوری داده‌ها نتایج نظرسنجی نشان داد که دانشجویان در روند آموزش زبان روسی در دانشگاه‌های مورد مطالعه، از ایجاد روابط تعاملی و عاطفی بین دانشجو و استاد به امید ارتقای علمی خود استقبال و میزان اثربخشی را بسیار بیشتر ارزیابی می‌کنند.

واژگان کلیدی: ارتباط، انگیزه، آموزش، زبان روسی، دانشجویان ایرانی.

1. E-mail: v.rezvani@alzahra.ac.ir; <https://orcid.org/0000-0002-5630-6178>

* نویسنده مسئول

نوع مقاله: علمی - پژوهشی